



Asamblea General

Distr. LIMITADA

A/AC.105/L.214/Add.4

9 de junio de 1997

ESPAÑOL

Original: ESPAÑOL

COMISIÓN SOBRE LA UTILIZACIÓN DEL ESPACIO

ULTRATERRESTRE CON FINES PACÍFICOS

40º período de sesiones

Viena, 2 a 13 de junio de 1997

PROYECTO DE INFORME SOBRE LA LABOR REALIZADA EN EL 40º PERÍODO DE SESIONES

Enmiendas a las partes del proyecto de informe contenidas en los documentos A/AC.105/L.214/Add.1 a 3

Enmiendas que han de efectuarse en el documento A/AC.105/L.214/Add.1

B. Informe de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos

1. Insértese un nuevo párrafo 53 *bis*:

53 *bis*. La Comisión tomó nota de que los Estados Unidos, de conformidad con el principio 4 de los Principios pertinentes a la utilización de fuentes de energía nuclear en el espacio ultraterrestre, había informado al Secretario General sobre la forma en que los Estados podían llegar a conocer los resultados de la evaluación de seguridad en relación con el vehículo espacial Cassini, que había de lanzarse en octubre de 1997 y llevaría una fuente de energía nuclear a bordo (A/AC.105/677).

Enmiendas que han de efectuarse en el documento A/AC.105/L.214/Add.2

C. Informe de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos sobre la labor realizada en su 36º período de sesiones

2. Suprímase la segunda oración del párrafo 11 a partir de “A ese respecto” e insértese la nueva oración siguiente:

Se expresó la opinión de que si no se aprobaba el documento de trabajo presentado por Alemania, lo que derivaría en la conclusión o suspensión del debate sobre la órbita geoestacionaria, el asunto debería mantenerse en el programa de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos únicamente si las delegaciones que deseaban continuar las deliberaciones sobre el tema presentaban un plan de trabajo detallado, en el que se consignasen objetivos concretos y viables, como se había hecho en el caso del tema sobre los desechos espaciales en la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos.

3. Insértese la siguiente oración al final del párrafo 12:

Esas delegaciones expresaron la opinión de que era preciso celebrar más deliberaciones en la Subcomisión de Asuntos Jurídicos acerca de la cuestión de la órbita geoestacionaria y que esas deliberaciones podrían llevarse a cabo sobre la base de los documentos de trabajo contenidos en A/AC.105/C.2/L.200 y Corr.1 y A/AC.105/C.2/L.205, que esa Subcomisión tenía ante sí.

4. Insértese un nuevo párrafo 12 *bis*:

12 *bis*. Tras unas consultas oficiosas exhaustivas, la delegación de Alemania informó a la Comisión de lo siguiente a) que si bien se habían celebrado en un ambiente constructivo, esas consultas no habían dado resultados que permitiera enviar el proyecto de resolución a la Asamblea General para su aprobación y posteriormente a la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones de la UIT que se había de celebrar en septiembre y octubre de 1997; b) que persistían las diferencias sobre tres cuestiones, a saber: i) la situación de la órbita geoestacionaria respecto del espacio ultraterrestre y del Tratado sobre los principios que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes (resolución 2222 (XXI), anexos, de la Asamblea General, de 19 de diciembre de 1966; ii) el carácter de la UIT y su relación con la Comisión; y iii) el papel futuro del tema de la órbita geoestacionaria en los programas de la Comisión y de su Subcomisión de Asuntos Jurídicos; y c) que, en consecuencia, la delegación de Alemania había decidido con pesar retirar su documento de trabajo.

D. Beneficios derivados de la tecnología espacial: examen de la situación actual

5. En el párrafo 28, después de las palabras “radiaciones en los seres humanos a base de silicio,” y antes de las palabras “y aplicaciones y demostraciones”, insértese lo siguiente:

“Bombas de gasolina robóticas automatizadas, dispositivos reflectores de fuerza para ayudar a los ciegos a utilizar los ratones de computadora, limpieza de instalaciones de desechos nucleares”.

F. Otros asuntos

6. Insértese un nuevo encabezamiento bajo “F. Otros asuntos” e insértese un nuevo párrafo 41 *bis*, como sigue:

5. Posible examen de nuevos proyectos sobre actividades del espacio ultraterrestre

41 *bis*. La Comisión tomó nota de que la Asamblea General, en el párrafo 39 de su resolución 51/123, había pedido a la Comisión que prosiguiese su labor, de conformidad con esa resolución, y que considerara, según procediera, la posibilidad de iniciar nuevos proyectos sobre actividades del espacio ultraterrestre y que le presentara en su quincuagésimo segundo período de sesiones, un informe en que figuraran sus opiniones sobre los asuntos que deberían estudiarse en el futuro. La Comisión convino en que, a partir de su 35º período de sesiones, en 1998, la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos podría deliberar acerca de los proyectos o programas que considerase que se pudían realizar bajo los auspicios de las Naciones Unidas siempre que ello no entorpeciera la planificación y los preparativos de la Conferencia UNISPACE III.

Enmiendas que han de efectuarse en el documento A/AC.105/L.214/Add.3

E. Informe del Comité Preparatorio de la Conferencia UNISPACE III

7. Insértese un nuevo párrafo 15 *bis*:

15 *bis*. La Comisión recomendó que la Secretaría tomara medidas para la participación de altos funcionarios y científicos y expertos eminentes, sobre todo en los países en desarrollo, que podrían beneficiarse de la utilización de la tecnología espacial en sus programas de desarrollo económico y social.

8. Insértese un nuevo párrafo 15 *ter*:

15 *ter*. La Comisión tomó nota de que, en su declaración, el Director de la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre había invitado a los Estados Miembros, a las agencias espaciales y a las organizaciones nacionales e internacionales competentes a que considerasen la posibilidad de apoyar los preparativos de la Conferencia UNISPACE III cediendo expertos a la Oficina, con la categoría de expertos subalternos o superiores, copatrocinando cursos prácticos relacionados con los componentes suplementarios de la Conferencia y mediante otras contribuciones voluntarias.